

Gel-Crème Back Relax

Lindert Schmerzen und Verspannungen im Rücken und Kreuz.

Was ist DUL-X Gel-Crème Back Relax und wann wird es angewendet?

DUL-X Gel-Crème Back Relax ist eine äusserlich anzuwendende Gel-Crème mit natürlichen ätherischen Ölen. Sie lässt sich gut auf der Haut verteilen und wirkt sofort dort, wo sie aufgetragen wird.

DUL-X Gel-Crème Back Relax wird eingesetzt zur Behandlung von Schmerzen und Verspannungen wie sie hauptsächlich im Rücken und im Kreuz, sowie in Nacken und Schultern vorkommen. Verursacht werden sie z. B. durch Überbelastung, falsche Bewegung beziehungsweise durch langes verkramptes Sitzen oder als Folge von Stress.

DUL-X Gel-Crème Back Relax ist in der Konsistenz und Zusammensetzung optimal auf die Haut am Rücken und am Kreuz abgestimmt. Die Gel-Crème bewirkt auf der Haut zuerst eine kurzfristige Kühlung, die sofort Akutschmerzen lindert. Dann gleicht der Körper die entstandene Kühlung lokal durch eine vermehrte Wärmeproduktion aus. Dieser Wärmeeffekt unterstützt die Durchblutung, die hilft, verhärtete Muskeln und Verspannungen zu lösen.

DUL-X Gel-Crème Back Relax eignet sich zur Behandlung von Rücken- und Kreuzschmerzen, steifem Rücken, Muskelverspannungen und -verhärtungen.

Wann darf DUL-X Gel-Crème Back Relax nicht angewendet werden?

DUL-X Gel-Crème Back Relax darf nicht angewendet werden bei:

- blutenden, offenen Verletzungen oder Wunden sowie bei erkrankter Haut
- bekannter Überempfindlichkeit auf einen der Inhaltsstoffe (siehe «Was ist in DUL-X Gel-Crème Back Relax enthalten?»)
- Kindern

Kontakt im Augenbereich und Anwendung auf Schleimhäuten vermeiden.

Wann ist bei der Anwendung von DUL-X Gel-Crème Back Relax Vorsicht geboten?

Nach der Anwendung von DUL-X Gel-Crème Back Relax sollten die Hände gewaschen werden.

DUL-X Gel-Crème Back Relax ist kein Massagemittel und soll deshalb nur für leichtes Einreiben ohne Druck gemäss dem beschriebenen Verwendungszweck eingesetzt werden. Andere Vorsichtsmassnahmen bestehen bei vorschriftsgemässer Anwendung nicht.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbst gekaufte) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Darf DUL-X Gel-Crème Back Relax während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Während der Schwangerschaft und Stillzeit nicht anwenden, ausser auf Anordnung des Arztes oder der Ärztin.

Wie verwenden Sie DUL-X Gel-Crème Back Relax?
DUL-X Gel-Crème Back Relax, soweit nicht anders verordnet, bei Bedarf mehrmals täglich in dünner Schicht auf die betroffenen Stellen auftragen und ohne Druck leicht und sanft einreiben.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt bzw. von der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, DUL-X Gel-Crème Back Relax wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann DUL-X Gel-Crème Back Relax haben?

Folgende Nebenwirkungen können gelegentlich bei der Anwendung von DUL-X Gel-Crème Back Relax auftreten: leichtes Hautjucken, Rötung oder Brennen.

Solche Nebenwirkungen verschwinden 1-2 Stunden nach dem Auftragen wieder. Es empfiehlt sich, die behandelten Stellen nicht zu berühren, zu reiben oder zu kratzen. Bei starken Nebenwirkungen ist die Behandlung abzubrechen und gegebenenfalls ein Arzt bzw. eine Ärztin aufzusuchen. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die hier nicht beschrieben sind, sollten Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin informieren.

Was ist ferner zu beachten?

Das Medizinprodukt ist für Kinder unerreichbar und bei Raumtemperatur (15 - 25 °C) aufzubewahren. Bei allfälligem Augenkontakt kann Augenbrennen auftreten. Die Augen sind dabei mit viel Wasser auszuspülen. Die Beschwerden verschwinden nach kurzer Zeit.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in DUL-X Gel-Crème Back Relax enthalten?
DUL-X Gel-Crème Back Relax enthält (nach INCI): Aqua, Alcohol denat., Isopropyl palmitate, Glycerol, Arnica montana Flower Extract, Simmondsia chinensis (Jojoba) Seed Oil, Gaultheria procumbens (Wintergreen) Leaf Oil, Menthol, Vanillyl Butyl Ether, Polyglyceryl-10 Laurate, Acrylates/C10-30 Alkyl Acrylate Crosspolymer, Tromethamine, Panthenol, Citric acid, Limonene.

Wo erhalten Sie DUL-X Gel-Crème Back Relax?
In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Welche Packungen sind erhältlich?
Pumpdispenser zu 75 ml und 150 ml

Hersteller
Melisana AG, 8004 Zürich, Schweiz

Gel-Crème Back Relax

Soulage les douleurs

et les contractures musculaires de la région dorsale et lomboire.

Qu'est-ce que DUL-X Gel-Crème Back Relax et quand est-il utilisé?

DUL-X Gel-Crème Back Relax est un gel-crème d'application externe à base d'huiles essentielles naturelles. Il est facile à répartir sur la peau et agit immédiatement au niveau de la zone d'application.

DUL-X Gel-Crème Back Relax est utilisé pour le traitement des douleurs et tensions survenant principalement au niveau du dos, des lombaires, de la nuque et des épaules. Celles-ci peuvent être dues par exemple à une sollicitation excessive, un faux mouvement, une position assise crispée prolongée ou encore au stress.

DUL-X Gel-Crème Back Relax présente une consistance et une composition parfaitement adaptées à l'application cutanée au niveau de la région dorsolombaire. Le gel-crème suscite d'abord une sensation de froid de courte durée sur la peau afin de soulager immédiatement les douleurs aiguës. Ensuite, l'organisme compense localement ce froid par une production accrue de chaleur. Cet effet de chaleur stimule l'irrigation sanguine qui permet de détendre les muscles durcis et les contractures musculaires.

DUL-X Gel-Crème Back Relax est recommandé pour

le traitement des douleurs dorsolombaires, des raideurs dorsales ainsi que des contractures et durcissements musculaires.

Quand DUL-X Gel-Crème Back Relax ne doit-il pas être utilisé?

DUL-X Gel-Crème Back Relax ne doit pas être utilisé:

- en cas de blessures ou de plaies ouvertes qui saignent, et d'affections cutanées
- en cas d'hypersensibilité connue à l'un des composants (voir «Que contient DUL-X Gel-Crème Back Relax?»)
- chez les enfants

Eviter tout contact avec les yeux et l'application sur les muqueuses.

Quand DUL-X Gel-Crème Back Relax doit-il être utilisé avec précaution?

Se laver les mains après l'application de DUL-X Gel-Crème Back Relax.

DUL-X Gel-Crème Back Relax n'est pas un gel-crème de massage et ne doit donc être utilisé que pour application sans pression, dans les cas décrits

précédemment. Il n'existe aucune autre mesure de précaution lors d'une utilisation conforme à la prescription.

Veillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si:

- vous souffrez d'une autre maladie,
- vous êtes allergique ou
- vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication)!

DUL-X Gel-Crème Back Relax peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement?
Ne pas utiliser pendant la grossesse ou l'allaitement, sauf sur prescription de votre médecin.

Comment utiliser DUL-X Gel-Crème Back Relax?
Sauf indication contraire, appliquer en cas de besoin une fine couche de DUL-X Gel-Crème Back Relax sur les parties contractées sans exercer ni pression, ni massage.

Veillez respecter le dosage indiqué sur la notice d'emballage ou prescrit par votre médecin. Si vous estimez que l'efficacité de DUL-X Gel-Crème Back Relax est trop faible ou au contraire trop forte, veuillez vous adresser à votre médecin, à votre pharmacien ou à votre droguiste.

Quels effets secondaires DUL-X Gel-Crème Back Relax peut-il provoquer?
L'utilisation de DUL-X Gel-Crème Back Relax peut occasionnellement provoquer les effets secondaires suivants: légère démangeaison cutanée, rougeurs ou sensation de brûlure.

Ces effets secondaires disparaissent 1 à 2 heures après l'application. Il est recommandé de ne pas toucher, frotter ou gratter la partie traitée. En cas d'effets secondaires importants, vous devez arrêter le traitement et consulter un médecin. Si vous remarquez d'autres effets secondaires, veuillez en informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Conserver le dispositif médical hors de la portée des enfants et à température ambiante (15 - 25 °C). Lors d'un éventuel contact avec les yeux peut provoquer une sensation de brûlure. Rincer alors les yeux abondamment à l'eau. Les symptômes disparaîtront rapidement.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contient DUL-X Gel-Crème Back Relax?
DUL-X Gel-Crème Back Relax contient (selon INCI): Aqua, Alcohol denat., Isopropyl palmitate, Glycerol, Arnica montana Flower Extract, Simmondsia chinensis (Jojoba) Seed Oil, Gaultheria procumbens (Wintergreen) Leaf Oil, Menthol, Vanillyl Butyl Ether, Polyglyceryl-10 Laurate, Acrylates/C10-30 Alkyl Acrylate Crosspolymer, Tromethamine, Panthenol, Citric acid, Limonene.

Où obtenez-vous DUL-X Gel-Crème Back Relax?
En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.

Quels sont les emballages à disposition sur le marché?
Flacon à pompe de 75 ml et 150 ml

Fabricant
Melisana AG, 8004 Zurich, Suisse

Gel-Crema Back Relax

Attenua dolori e tensioni dorsali e lombari.

Che cos'è DUL-X Gel-Crema Back Relax e quando si usa?

DUL-X Gel-Crema Back Relax è un gel-crema per uso esterno, contenente oli essenziali naturali. Si distribuisce facilmente sulla pelle e agisce subito nei punti dove viene applicato.

DUL-X Gel-Crema Back Relax viene impiegato per il trattamento di dolori e tensioni muscolari, soprattutto della schiena, della regione lombare, del collo e delle spalle. Questi dolori sono causati ad esempio da sovraccarico fisico, falsi movimenti, dal rimanere seduti a lungo in posizioni scomode o dallo stress.

La consistenza e la composizione di DUL-X Gel-Crema Back Relax sono state studiate per adattarsi in maniera ottimale alla cute della schiena e della regione lombare. Il gel-crema produce prima sulla pelle un breve effetto rinfrescante, che allevia immediatamente il dolore acuto. Poi l'organismo compensa il freddo a livello locale attraverso una maggiore produzione di calore. Questo effetto di calore sostiene la circolazione sanguigna, che contribuisce a risolvere gli indurimenti muscolari e tensioni.

DUL-X Gel-Crema Back Relax è indicato per

il trattamento del mal di schiena e delle lomalgie, delle rigidità della schiena, delle contratture e degli indurimenti muscolari.

Quando non si può usare DUL-X Gel-Crema Back Relax?

DUL-X Gel-Crema Back Relax non si può usare:

- in caso di lesioni o ferite aperte ancora sanguinanti e di malattie cutanee
- in caso di ipersensibilità accertata a una delle sostanze contenute nel prodotto (vedi «Cosa contiene DUL-X Gel-Crema Back Relax?»)
- per bambini

Evitare il contatto con la regione oculare e l'applicazione sulle mucose.

Quando è richiesta prudenza nell'uso di DUL-X Gel-Crema Back Relax?

Si lavi le mani dopo l'applicazione di DUL-X Gel-Crema Back Relax.

DUL-X Gel-Crema Back Relax non è un prodotto da massaggio e deve essere quindi applicato soltanto per frizionare senza esercitare pressione per lo scopo d'impiego descritto. Se usato correttamente, non è necessario adottare particolari precauzioni.

Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se:

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume o applica esternamente altri medicinali (anche se acquistati di sua iniziativa)!

Si può usare DUL-X Gel-Crema Back Relax durante la gravidanza o l'allattamento?

Non usi il gel-crema durante la gravidanza o l'allattamento, salvo prescrizione del medico.

Come usare DUL-X Gel-Crema Back Relax?

Salvo diversa prescrizione, applichi DUL-X Gel-Crema Back Relax al bisogno e con misura sulla muscolatura tesa, senza esercitare pressione e senza massaggiare.

Si attenga alla posologia indicata nel foglietto illustrativo o prescritta dal suo medico. Se ritiene che l'azione di DUL-X Gel-Crema Back Relax sia troppo debole o troppo forte, ne parli al suo medico, al suo farmacista o al suo droghiere.

Quali effetti collaterali può avere DUL-X Gel-Crema Back Relax?

Occasionalmente possono verificarsi i seguenti effetti collaterali con l'uso di DUL-X Gel-Crema Back Relax: lieve prurito, arrossamento o bruciore.

Questi effetti collaterali scompaiono dopo 1-2 ore dall'applicazione. Si consiglia di non toccare, sfregare o grattare i punti trattati. In caso di effetti collaterali forti, interrompa il trattamento ed eventualmente informi il medico. Se osserva effetti collaterali qui non descritti, dovrebbe informare il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Il dispositivo medico deve essere conservato fuori dalla portata dei bambini e a temperatura ambiente (15 - 25 °C).

Il contatto con gli occhi può causare bruciore. In questa eventualità, risciacqui gli occhi con abbondante acqua. I disturbi scompariranno in breve tempo.

Il medico, il farmacista o il droghiere potranno darle ulteriori informazioni.

Cosa contiene DUL-X Gel-Crema Back Relax?

DUL-X Gel-Crema Back Relax contiene (secondo INCI):

Aqua, Alcohol denat., Isopropyl palmitate, Glycerol, Arnica montana Flower Extract, Simmondsia chinensis (Jojoba) Seed Oil, Gaultheria procumbens (Wintergreen) Leaf Oil, Menthol, Vanillyl Butyl Ether, Polyglyceryl-10 Laurate, Acrylates/C10-30 Alkyl Acrylate Crosspolymer, Tromethamine, Panthenol, Citric acid, Limonene.

Dove è ottenibile DUL-X Gel-Crema Back Relax?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.

Quali confezioni sono disponibili?

Dispenser con pompa da 75 ml e 150 ml

Fabbricante

Melisana AG, 8004 Zurigo, Svizzera

Gel-Cream Back Relax

Relieves pain and tension in the upper and lower back.

What is DUL-X Gel-Cream Back Relax and when is it used?

DUL-X Gel-Cream Back Relax is a gel-cream for external use with natural essential oils. It is easy to distribute on the skin and immediately effective where it is applied.

DUL-X Gel-Cream Back Relax is used to treat pain and tension occurring mainly in the upper and lower back, neck and shoulders. These may be caused, for example, by over-exertion, making the wrong movement, sitting in a cramped position for long periods or as a result of stress.

The consistency and composition of DUL-X Gel-Cream Back Relax are ideal for use on the skin of the upper and lower back. The gel-cream has a brief initial cooling effect on the skin relieving acute pain immediately. As a secondary effect, the body compensates for the cold locally by increasing heat production. This heat effect aids circulation, which in turn helps loosening stiff muscles and tension.

DUL-X Gel-Cream Back Relax is suitable for

treatment of upper and lower back pain, stiff back, muscle tension and stiffness.

When should DUL-X not be used?

- DUL-X Gel-Cream Back Relax should not be used:
- in the case of bleeding, open injuries or wounds, or if the skin is infected
- if you have a known hypersensitivity to one of the ingredients (see «What is contained in DUL-X Gel-Cream Back Relax?»)
- on children

Avoid contact with and around the eyes and do not apply to mucous membranes.

When is caution required on use of DUL-X Gel-Cream Back Relax?

You should wash your hands after using DUL-X Gel-Cream Back Relax.

DUL-X Gel-Cream Back Relax is not a massaging agent and should therefore be used only for an application without pressure on the skin for the purposes described. When used as instructed, there are no other precautions.

Tell your doctor, pharmacist or other healthcare products retailer, if you

- suffer from other diseases
- have allergies or
- are taking other medicines or applying them to your skin (even medicines available without a prescription)!

Can DUL-X Gel-Cream Back Relax be used during pregnancy or breast-feeding?

Do not use during pregnancy or breast-feeding, expect on the instruction of your doctor.

How to use DUL-X Gel-Cream Back Relax?

Unless otherwise instructed, apply DUL-X Gel-Cream Back Relax sparingly and gently to the affected sites when needed. Do not rub in.

Follow the dosage stated on the package leaflet or prescribed by the doctor. If you think that the effect of DUL-X Gel-Cream Back Relax is too weak or too strong, speak to your doctor, pharmacist or other healthcare products retailer.

What side effects can DUL-X Gel-Cream Back Relax have?

The following side effects can occasionally occur on the use of DUL-X Gel-Cream Back Relax: slight itching, reddening or burning of the skin.

Such side effects disappear 1-2 hours after application. It is best not to touch, rub or scratch the treated sites. If the side effects are severe, stop the treatment a consult a doctor, if necessary. If you notice side effects that are not mentioned in this leaflet, please tell your doctor, pharmacist or other healthcare products retailer.

What else needs to be borne in mind?

Store the medical device out of the reach of children and at room temperature (15 - 25 °C). Contact with the eyes can cause burning and stinging. Rinse out the eyes with plenty of water. The symptoms will disappear after a short time.

Your doctor, pharmacist or other healthcare products retailer can give you further information.

What is contained in DUL-X Gel-Cream Back Relax?

DUL-X Gel-Cream Back Relax contains (according to INCI): Aqua, Alcohol denat., Isopropyl palmitate, Glycerol, Arnica montana Flower Extract, Simmondsia chinensis (Jojoba) Seed Oil, Gaultheria procumbens (Wintergreen) Leaf Oil, Menthol, Vanillyl Butyl Ether, Polyglyceryl-10 Laurate, Acrylates/C10-30 Alkyl Acrylate Crosspolymer, Tromethamine, Panthenol, Citric acid, Limonene.

**LOT**

Dispositivo medico

**LOT**

Medical device